

## **Väikehanke "Veebimonitooringusüsteemi kasutusõiguse soetamine ja seadistamine" pakkumuse kutse**

Tarbijakaitse ja Tehnilise Järelevalve Amet (edaspidi nimetatud kui Hankija/TTJA) palub esitada pakkumus vastavalt kutses sisalduvatele tingimustele. Pakkumuse kutse tõlge inglise keelde on toodud lisas 1.

TTJA teostab riiklikku järelevalvet infoühiskonna teenuse seaduses ja meediateenuste seaduses sätestatud nõuete täitmise üle. TTJA täidab digiteenuste koordinaatori (digiteenuste määrus) ja sõltumatu meediaregulaatori (audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv) rolli Eestis. TTJA pädevuses on kontrollida, et infoühiskonna teenuse kaudu levitatud teabega ei kihutataks vihkamisele, vägivallale või diskrimineerimisele kodakondsuse, etnilise päritolu, keele, usutunnistuse või muude Eesti Vabariigi põhiseaduse §-s 12 nimetatud asjaolude tõttu, õhutataks sõda või õigustataks sõjakuritegusid.

Hanke eesmärk on TTJA-le oma ülesannete täitmiseks vajaliku veebimonitooringusüsteemi kasutusõiguse hankimine ja selle seadistamine, mis võimaldab märksõnade, postituse sisu tüübi, keele, allika, teemaviite ja muu taolise tunnuse alusel infoühiskonnateenustes avaldatud teavet monitoorida.

**Eelarve:** 29 000 EUR (ilma käibemaksuta)

### **1. Pakkumuse vormistamine ja esitamine**

- 1.1. Pakkumuse võib esitada eesti või inglise keeles.
- 1.2. Koos pakkumusega esitab pakkuja pakutava andmebaasi vastavuse kinnituse tehnilisele kirjeldusele ja funktsionaalsusele lisas 2 toodud vormil kas eesti või inglise keeles.
- 1.3. Pakkumuse maksumus tuleb esitada ilma käibemaksuta.
- 1.4. Pakkumuse maksumus peab sisaldama kõikide käesolevas tehnilises kirjelduses (Lisa 3) nimetatud tegevuste maksumusi.
- 1.5. Hankija aktsepteerib elektrooniliselt esitatavate pakkumuse dokumentide osas kõiki üldlevinud dokumendi formaate, nagu .pdf (Portable Document Format), .rtf (RichTextFormat), .odt (Open Office) ning ka MS Office formaate.
- 1.6. Eelkirjeldatud nõuetele mittevastavaid, sh hilinenult esitatud pakkumusi arvesse ei võeta.
- 1.7. Pakkuja kannab kõik pakkumuse ettevalmistamisega ning esitamisega seotud kulud.
- 1.8. Alternatiivsed pakkumused ei ole lubatud.
- 1.9. Hankija koostab pakkumuste hindamise kohta protokoll.
- 1.10. Hankija ei rakenda hankelepingu sõlmimisel ooteaega.
- 1.11. Pakkumuse kutse ja selle lisad on esitatud eesti ja inglise keeles. Vaidluse korral prevaleerib eestikeelne tekst.

### **2. Tehniline kirjeldus**

- 2.1. Veebimonitooringusüsteemi tehniline kirjeldus ja funktsionaalsus on toodud eesti ja inglise keeles lisas 3.

### **3. Hankelepingu tingimused**

- 3.1. Arve esitatakse terve kasutusperioodi eest korraga pärast hankelepingu allkirjastamist mõlema poole poolt.

- 3.2. Arve tasumise tähtaeg on 21 kalendripäeva. Eestis registreeritud ettevõtja esitab arve e-arvena. Välisriigis registreeritud ettevõtja võib PDF-formaadis arve esitada e-kirjaga hankija poolt määratud e-posti aadressidele, millised sätestatakse sõlmitavas hankelepingus.
- 3.3. Täpsemad lepingu tingimused sisalduvad hankelepingu projektis (Lisa 4).

#### 4. Pakkumuste hindamine ja pakkumuse edukaks tunnistamine

- 4.1. Pakkumuste hindamise kriteeriumideks on pakkumuse maksumus (70%) ja funktsionaalsus (30%).
- 4.2. Madalaima maksumusega pakkumusele omistatakse maksimaalsed 70 väärtuspunkti. Teistele pakkumustele omistatakse väärtuspunktid vastavalt valemile:  
 $70 - („pakkumuse väärtus“ - madalaim väärtus) / „suurim väärtus“ * 70$
- 4.3. Funktsionaalsust hindab Hankija hindamiskomisjon ühiselt lisas 2 esitatud andmete alusel.

Hindamiskomisjon omistab funktsionaalsusele punkte alljärgnevalt:

| Väärtuspunktide arv | Põhjendus punktide andmiseks                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30                  | Komisjonil tekib terviklik ülevaade pakutava veebimonitooringusüsteemi ulatusest ja võimalustest.                                                                                                                                                                                             |
| 0                   | Komisjonil tekkinud ülevaade pakutava veebimonitooringusüsteemi ulatusest ja võimalustest jäi puudulikuks. Esitatud märksõnapõhise otsingu ja kasutaja töölaua näidised ja kirjeldused ei olnud komisjonile üheselt mõistetavad, ei olnud lihtsa kujunduse või intuitiivse kasutajaloogikaga. |

- 4.4. Punktides 4.2-4.3 saavutatud punktisummad summeeritakse ja Hankija tunnistab edukaks eeltoodud kriteeriumide alusel enim väärtuspunkte kokku kogunud pakkumuse. Hindamistäpsus on kaks kohta pärast koma.
- 4.5. Juhul, kui kaks või enam pakkumust on võrdsete punktisummadega, selgitatakse edukas pakkumus välja liisuheitmise teel. Liisuheitmise korra määrab Hankija. Võrdväärse pakkumuse esitanud pakkujatel on õigus viibida liisuheitmise juures, kuid nende puudumine ei takista Hankijal kokkulepitud ajal liisku heita. Liisuheitmise korrast, ajast ja kohast teavitab Hankija pakkujaid e-kirja teel pakkuja poolt esitatud kontaktandmetel.

#### Pakkumuse esitamisega kinnitab pakkuja, et ta:

- nõustub kõikide pakkumuse kutses esitatud tingimustega, sh hankelepingu projektis sätestatud lepingu tingimustega;
- pakkumus on jõus vähemalt 20 päeva pakkumuste esitamise tähtpäevast arvates.

Hankija kontaktisik, kes jagab selgitusi hankega seotud küsimustes, on Helen Rohtla (e-posti aadress [helen.rohtla@ttja.ee](mailto:helen.rohtla@ttja.ee)). Hankijal ei ole kohustust vastata hankega seotud küsimustele, mis on esitatud hiljem kui 2 tööpäeva enne pakkumuste esitamise tähtaja saabumist.

**Pakkumuse palume esitada hiljemalt 22.12.2025 kl 15.00 (UTC+02:00) e-posti aadressile [helen.rohtla@ttja.ee](mailto:helen.rohtla@ttja.ee).**

TTJA jätab endale õiguse lükata tagasi kõik esitatud pakkumused sõltumata põhjus(t)est.

Vaidlustuse esitamisele riigihankes, mille eeldatav maksumus on väiksem kui RHS § 14 lõikes 1 sätestatud lihthanke piirmäär, kohaldatakse lihthankemenetluses vaidlustuse esitamisele sätestatud tähtaegu (RHS § 189 lg 4<sup>1</sup>).

**Lisad**

Lisa 1 – Pakkumuse kutse tõlge inglise keelde

Lisa 2 – Pakutava andmebaasi vastavuse kinnitus tehnilisele kirjeldusele ja funktsionaalsusele

Lisa 3 – Andmebaasi tehniline kirjeldus ja funktsionaalsus

Lisa 4 – Hankelepingu projekt

Hange „Veebimonitooringusüsteemi kasutusõiguse soetamine ja seadistamine“ / Procurement  
 “Acquisition of the right of use for a web monitoring system and its configuration“  
 Pakkumuse kutse tõlge inglise keelde / Translation of the call for tender into English

## **CALL FOR TENDER**

**Procurement name: Acquisition of the right of use for a web monitoring system and its configuration.**

The Consumer Protection and Technical Regulatory Authority (hereinafter referred to as the „Contracting Authority“ or „CPTRA“) asks to submit a tender in accordance with the conditions set out in this call for tender.

The CPTRA exercises state supervision over compliance with the requirements stipulated in the Information Society Services Act and the Media Services Act. The CPTRA fulfills the role of Digital Services Coordinator (Digital Services Act) and independent media regulator (Audiovisual Media Services Directive) in Estonia. It is within the competence of the CPTRA to verify that information disseminated via information society services is not used to incite hatred, violence, or discrimination based on nationality, ethnic origin, language, religion, or other circumstances specified in Section 12 of the Constitution of the Republic of Estonia, nor to incite war or justify war crimes.

The objective of the procurement is to acquire the right of use for a web monitoring system necessary for the CPTRA to perform its duties, and to configure said system, enabling the monitoring of information published in information society services based on keywords, content type, language, source, hashtags, and other similar attributes.

**Estimated cost of the procurement:** EUR 29 000 (excluding VAT)

### **1. Formalisation and submission of a tender**

- 1.1. The tender may be submitted in Estonian or English.
- 1.2. Together with the tender, the tenderer shall provide a declaration of compliance with the technical specifications and functionality of the proposed database using the form set out in Annex 2 in Estonian or English.
- 1.3. The price of the tender must be submitted without VAT.
- 1.4. The price of the tender must include the costs of all the activities specified in this specification (clause 2).
- 1.5. The Contracting Authority accepts all ubiquitous document formats, such .pdf as Portable Document Format, .rtf (RichTextFormat), .odt (Open Office) as well as MS Office formats, for electronic tender documents.
- 1.6. Tenders that do not meet the requirements described above, including those submitted late, will not be taken into account.
- 1.7. The tenderer shall bear all costs relating to the preparation and submission of the tender.
- 1.8. Alternative offers shall not be allowed.
- 1.9. The Contracting Authority shall draw up a record of the evaluation of the tenders.
- 1.10. The Contracting Authority shall not apply a standstill period for the award of the contract.
- 1.11. The invitation to tender and its annexes are submitted in Estonian and English. In the event of a dispute, the Estonian text shall prevail.

## 2. Technical specifications

- 2.1. The technical specifications and functionality of the Web Monitoring System are provided in Estonian and English in Annex 3.

## 3. Terms and conditions of the contract

- 3.1. The invoice is issued for the entire period of use at once after the procurement contract has been signed by both parties..
- 3.2. The deadline for payment of the invoice is 21 calendar days. A company registered in Estonia submits an invoice as an e-invoice. An economic operator registered in a foreign country may submit an invoice in PDF format by email to the email addresses specified by the Contracting Authority, which are set out in the procurement contract to be awarded.
- 3.3. More detailed contract terms and conditions are contained in the draft contract (Annex 3).

## 4. Evaluation of tenders and award of the tender

- 4.1. The award criteria are the cost of the tender (70%) and the functionality (30%).
- 4.2. The tender with the lowest cost will be awarded a maximum of 70 value points. Other tenders are awarded value points according to the formula:  
 $70 - ("tender\ value" - lowest\ value) / "highest\ value" * 70$
- 4.3. The functionality shall be assessed jointly by the Contracting Authority's evaluation committee on the basis of the data set out in Annex 2.

The evaluation committee assigns points to functionality as follows:

| Number of Value Points | Justification for scoring                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30                     | The Commission will have a comprehensive overview of the scope and capabilities of the web monitoring system offered.                                                                                                                                                                                    |
| 0                      | The Commission's overview of the scope and capabilities of the proposed web monitoring system was lacking. The submitted samples of the keyword-based search and of the user dashboard were not unambiguously understandable to the Commission and did not have a simple design or intuitive user logic. |

- 4.4. The scores achieved in points 4.2 to 4.3 shall be aggregated and the Contracting Authority shall award the tender with the highest total value points on the basis of the above criteria. The estimation accuracy is two decimal places.
- 4.5. In the event that two or more tenders have equal scores, the successful tender will be determined by drawing lots. The procedure for drawing lots is determined by the Contracting Authority. Tenderers who have submitted an equivalent tender shall have the right to be present at the drawing of lots; however, their absence shall not preclude the Contracting Authority from drawing lots at the scheduled time. The Contracting Authority shall inform the tenderers by e-mail of the procedure, time and place of drawing lots using the contact details provided by the tenderer.

### By submitting a tender, the tenderer shall confirm that it:

- accepts all the terms and conditions set out in the invitation to tender, including the terms and conditions of the contract set out in the draft contract;

- The tender shall be valid for at least 20 days from the closing date for the submission of tenders.

The contact person of the Contracting Authority who provides explanations on procurement-related issues is Helen Rohtla (e-mail address [helen.rohtla@ttja.ee](mailto:helen.rohtla@ttja.ee)). The Contracting Authority is not obliged to answer questions related to the procurement submitted later than 2 working days before the deadline for the submission of tenders.

**Please submit the offer no later than 22 December 2025 at 3:00 p.m. (UTC+02:00) to the email address [helen.rohtla@ttja.ee](mailto:helen.rohtla@ttja.ee).**

The CPTRA reserves the right to reject all submitted tenders regardless of the reason(s).

The time limits for bringing an action for review in a public contract the estimated value of which is less than the threshold for simple procurement laid down in Paragraph 14(1) of the [Public Procurement Act](#) (RHS) are subject to the time limits for bringing an action in a simplified procurement procedure (§ 189 (4<sup>1</sup>) RHS).

### **Annexes**

Annex 1 – Translation of the call for tender into English

Annex 2 – Confirmation of compliance of the proposed database with the technical specifications and functionality

Annex 3 – The technical specifications and functionality of the Database

Annex 4 – Draft contract in Estonian and English